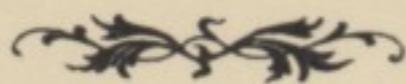


3^e Vm⁷
19609

J.-M. ZOUBALOFF



Quatre Poésies
de
Théophile Gautier



Fed. Vm⁷
19609

PARIS, L. GRUS & C^{ie}, ÉDITEURS

65 bis, Rue de Miromesnil

33, Rue de la Bienfaisance

Tous droits d'exécution, de reproduction,
et d'arrangements réservés pour tous pays.

Copyright by L. Grus & C^{ie}, 1925.

IMP. A. MOUNOT - PARIS



J.-M. ZOUBALOFF



Quatre Poésies
de
Théophile Gautier



PARIS, L. GRUS & C^{ie}, ÉDITEURS

65 bis, Rue de Miromesnil

33, Rue de la Bienfaisance

Tous droits d'exécution, de reproduction,
et d'arrangements réservés pour tous pays.

Copyright by L. Grus & C^{ie}, 1925.

IMP. A. MOUNOT - PARIS

PRIX NET : 5 FRANCS

(Majoration comprise)

En - tre nos cœurs quel - le dis - tan - ce! Tant d'es - pace en -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: "En - tre nos cœurs quel - le dis - tan - ce! Tant d'es - pace en -". The piano accompaniment features a bass line and a treble line with chords and arpeggiated figures.

-tre nos bai - sers! Ô sort a - mer! ô dure ab - sen - ce,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-tre nos bai - sers! Ô sort a - mer! ô dure ab - sen - ce,". The musical notation remains consistent with the first system, showing the vocal melody and the supporting piano accompaniment.

O grands dé - sirs i - na - pai - sés! Re - viens, re -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "O grands dé - sirs i - na - pai - sés! Re - viens, re -". The vocal line shows a slight change in phrasing with a double bar line. The piano accompaniment continues with its harmonic support.

-viens, ma bien - ai - mé - e! Comme u - ne fleur loin du so -

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-viens, ma bien - ai - mé - e! Comme u - ne fleur loin du so -". The vocal line ends with a long note, and the piano accompaniment features a final chord with a fermata.

meil La fleur de ma vie est fer - mé - e Loin

The first system of music features a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are "meil La fleur de ma vie est fer - mé - e Loin". The piano accompaniment consists of two staves, a right-hand treble staff and a left-hand bass staff, with chords and moving lines in both.

de ton sou - ri - re ver - meil. D'i - ci là - bas

The second system continues the vocal line with the lyrics "de ton sou - ri - re ver - meil. D'i - ci là - bas". The piano accompaniment features more complex chordal textures and some melodic lines in the right hand.

que de cam - pa - gnes, Que de vil - les et de ha - meaux,

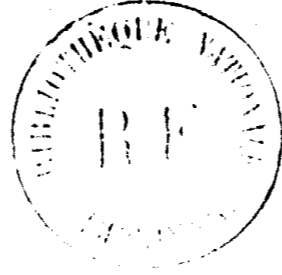
The third system has the lyrics "que de cam - pa - gnes, Que de vil - les et de ha - meaux,". The piano accompaniment continues with harmonic support for the vocal line.

Que de val - lons et de mon - ta - gnes A las - ser le

The fourth system concludes with the lyrics "Que de val - lons et de mon - ta - gnes A las - ser le". The piano accompaniment provides the final harmonic context for the phrase.

2 - VILLANELLE RYTHMIQUE

Poésie de
THÉOPHILE GAUTIER



Musique de
J.- M. ZOUBALOFF

Assez vif.

CHANT.

PIANO.

Quand viendra la sai-son nou - vel - le,

8-1

Quand auront dis - pa - ru les froids, Tous les deux nous i - rons, ma bel - le,

Pour cueillir le muguet aux bois. Sous nos pieds égrenant les perles

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "Pour cueillir le muguet aux bois. Sous nos pieds égrenant les perles". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

Que l'on voit au matin trembler, Nous irons écouter les merles,

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "Que l'on voit au matin trembler, Nous irons écouter les merles,". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern with chords and eighth-note bass lines.

Nous irons écouter les merles siffler.

The third system shows the vocal line with the lyrics: "Nous irons écouter les merles siffler.". The piano accompaniment continues with chords and a moving bass line.

The fourth system contains only the piano accompaniment. It features a rhythmic pattern of chords and eighth notes in both the treble and bass staves. The system concludes with a fermata over the final chord.

8..1

Le printemps est ve - nu, ma bel - le, C'est le mois des a - mants bé -



- ni, Et l'oi - seau sa - ti - nant son ai - le, Dit ses vers au rebord du



nid: Oh! viens donc sur ce banc de mous - se Pour par - ler



de nos beaux a - mours,



Et dis-moi

8-!

de ta voix si dou - ce, Et dis-moi de ta voix si dou - ce tou -

-jours. Loin, bien loin, é - ga - rant nos cour - ses, Fai - sons fuir

le la - pin ca - ché Et le daim au mi - roir des sour - ces

Ad - mi - rant son grand bois pen - ché; Puis chez nous, tout heu - reux, tout



ai - ses, En paniers en - laçant nos doigts, Re - ve - nons, rapportant des



frai - ses, Re - ve - nons, rappor - tant des frai - ses des bois!



3 - LES PAPILLONS

Poésie de
THÉOPHILE GAUTIER



Musique de
J.-M. ZOUBALOFF

Assez lent et expressif.

CHANT.

Les pa-pil - lons couleur de nei - ge Vo - lent par essais sur la

Assez lent et expressif. (♩ = 96)

PIANO.

mer; Beaux pa-pil - lons blancs, quand pour - rai - je Prendre le bleu chemin de l'air?

Savez-vous, ô bel - le des bel - les, Ma ba - ya - dère aux yeux de

jais, S'ils me pou - vaient prêter leurs ai - les, Dites, sa - vez-vous où j'i - rais?

Sans prendre un seul bai - ser aux ro - ses, A tra -

_vers val - lons et fo - rêts, J'irais à vos lè - vres mi - clo - ses, Fleur de mon

âme, et j'y mour - rais.

Rit.

Rit.

p

Ped.

4 - SÉGUIDILLE

Poésie de
THÉOPHILE GAUTIERMusique de
J.-M. ZOUBALOFF

Vif.

CHANT.

Vif. (♩ = 200)

PIANO.

Un ju - pon ser - ré sur les

han - ches, Un peigne é - nor - - me à son chi - gnon, Jam - be ner -

-veu - se et pied mi - gnon Oeil de feu, teint pâle et dents

blan - ches. Al - za! O - la! Voi - là La vé - ri - ta - ble

Ma - no - la. Ges - tes har - dis, li - bre pa -

-ro - le, Sel et pi - ment - à plei - ne main, Ou - bli par -

- fait du len-de-main, A-mour fan-tas-que et grâ-ce

The first system of music consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The key signature is G major (one sharp). The vocal line begins with a dotted quarter note followed by eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

fol-le. Al-za! O-la! Voi-là La vé-ri-ta-ble

The second system continues the musical piece. The vocal line has a more active melody with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment includes some chords with accents in the right hand.

Ma-no-la. Chanter, dan-ser aux cas-ta-

The third system shows the vocal line with a mix of quarter and eighth notes. The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic pattern.

-gnet-tes Et, dans les cour-ses de tau-reaux, Ju-ger

The fourth system concludes the page's music. The vocal line ends with a quarter note. The piano accompaniment features some chords with accents in the right hand.

les coups des to - re - ros Tout en fu - mant des ci - ga -

-ret - tes. Al - za! O - la! Voi - là La vé - ri - ta - ble

Ma - no - la.

OEUVRES de J.-M. ZOUBALOFF

PIANO

	PRIX NETS MAJORATION COMPRIS
(1899) INTERLUDE	5. »
(1900) PAGES ROMANTIQUES (3 pièces)	5. »
(1922) LA LANTERNE MAGIQUE. TABLEAUX RAPIDES (31 pièces)	25. »
VARIA (12 pièces)	20. »
PARFUMS (3 pièces)	10. »
PAPILLONS OU LE RETOUR DU PRINTEMPS. BALLET - DIVERTISSEMENT (12 N ^{os})	20. »
IMAGES (3 pièces)	10. »
FRESQUES (5 pièces)	15. »
TABLEAUX D'ORIENT (5 pièces)	15. »
LE FAUNE. POÈME MUSICAL	10. »
PIÈCES HUMORISTIQUES (6 pièces)	10. »
MOULIN ROSE. SUITE DE DANSES A DEUX TEMPS (75 pièces)	40. »
L'HEURE ARGENTINE (7 pièces)	15. »
PRÉLUDES (10 pièces)	15. »
DIX PIÈCES PITTORESQUES	10. »
VALSES-CAPRICES (5 pièces)	15. »
TROIS ÉTUDES	10. »
TROIS SÉRÉNADES	10. »
MAZURKA DE BALLET	5. »
LA PLAGE FLEURIE. VALSE	3. »
LA POTINIÈRE. VALSE	3. »
DANSE ESPAGNOLE	5. »
IMPRESSIONS (4 pièces)	10. »
LA RIVIERA, VALSE	3. »
DEUX BARCAROLLES	10. »
SUITE CHORÉGRAPHIQUE (4 pièces)	8. »

PIANO ET CHANT

TROIS POÉSIES DE P. VERLAINE	10. »
ÉVENTAIL DE MADemoiselle MALLARMÉ (Poésie de S. MALLARMÉ)	5. »
LOU CANT DE LELETO (Poésie de J. ROUMANILLE)	5. »
ORAISON (Poésie de M. MAETERLINCK)	5. »
TROIS POÉSIES de R. BELLEAU (d'après ANACRÉON)	5. »
CHANSON (Poésie de P. RONSARD)	3. »
DEUX FABLES DE LA FONTAINE	5. »
TROIS FABLES DE FLORIAN	5. »
QUATRE POÉSIES DE Th. GAUTIER	5. »
ÉPITRE A MONSEIGNEUR (Poésie de VOLTAIRE)	5. »